

专为更高级别旅行摄影师而设计的极其便携和稳定的三脚架，是无反相机或中幅数码单反相机的理想选择。

主要特征：

· 挠性式脚管角度选择器可实现快速调节

· 脚管可单独设置为3档展开角度

· 球型云台可快速便捷的进行拆卸

· 橡胶材质的脚管保暖套提供更舒适的抓握感

· Easy Link接口可用于连接摇臂和其他附件

· 快速安全的扳锁系统

· 配置挂钩可提供额外的稳定性，也可用于固定背带

· 三脚架配有一个挂钩“**I**”，可用于固定选件背带。

设置 1

如图所示，展开脚管。

打开三脚架的3根脚管。

通过旋转锁环“**A**”上的扳扣“**A**”来松开每根脚管，以便调整三脚架的高度。

调整脚管角度 2

可将每根脚管单独设置为3档展开角度中的任意一种。

想要改变脚管的角度，需将脚管微微向中轴方向收缩，然后按下脚管顶部的锁定按钮“**W**”。在按下按钮的同时，选择新的脚管角度并松开按钮“**W**”以锁定到位置，然后再次完全打开脚管。

注意：对于户外使用，特别是在大风环境中使用时，可通过将重心（见提供）悬挂在挂钩“**I**”上来增加三脚架的稳定性。附加配重和相机的总重量不得超过8 kg / 17.6 lbs。

在此过程中，请注意不要将手指插入三脚架套环中的中心孔中。

使用 10

云台可进行独立的全景和仰卧移动。

通过逆时针旋转可松开旋钮“**F**”，从而解锁全轴。

一旦达到所需的位置，即通过顺时针满旋旋钮“**F**”来锁定云台。

旋钮“**F**”用于锁定球体的运动。为了确保使用球形云台时的安全性，在解锁球体时，必须始终用一只手握住相机。

将快装板安装到相机上 4A

开始操作之前，先将快装板定位，使快装板上的曼富图标志位于相机正面下方并指向镜头。

使用套环“**O**”，在不过度用力的情况下拧紧相机的三脚架螺纹孔中的锁钉“**M**”，将快装板“**G**”固定到相机的底座。

在完全锁定到位后，将快装板“**G**”与相机镜头对齐，并推动快装板，使其靠近机身“**A**”，以确保快装板的形状完全吻合。使用之前，请确保已将快装板“**G**”牢固地安装到相机上。一旦固定，即向下推动力套环“**Q**”（图A），使其平靠在快装板“**G**”上。

将快装板安装到镜头上 1B

将VHS防转销“**J**”（包装中附带）安装到快装板上。

请确保不要将VHS防转销安装到镜头座上的三脚架螺孔中。

使用套环“**O**”，在不过度用力的情况下拧紧镜头的三脚架螺纹孔中的锁钉“**M**”，将快装板“**G**”固定到镜头座“**Z**”的底部。在完全锁定之前，将快装板“**G**”与镜头对齐。在使用之前，请确保已将快装板“**G**”牢牢固定到镜头上。一旦固定，即向下推动力套环“**Q**”（图4b），使其平靠在快装板“**G**”上。

将相机安装在云台上 5 & 6

如果想将相机安装在云台（图5）上，需打开锁定按钮“**H**”，同时向下推动力套环“**Q**”，使它们都保持在打开位置，同时将相机快装板“**G**”卡入云台顶部以固定相机，如图5所示。

· 松开锁定按钮“**H**”和安全锁扣“**X**”。

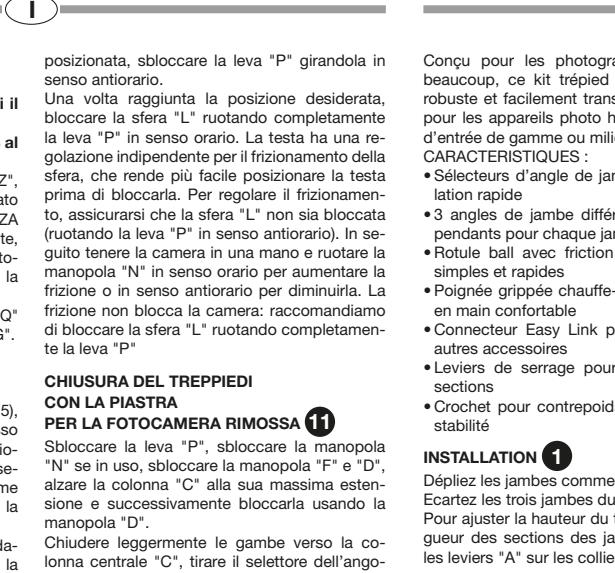
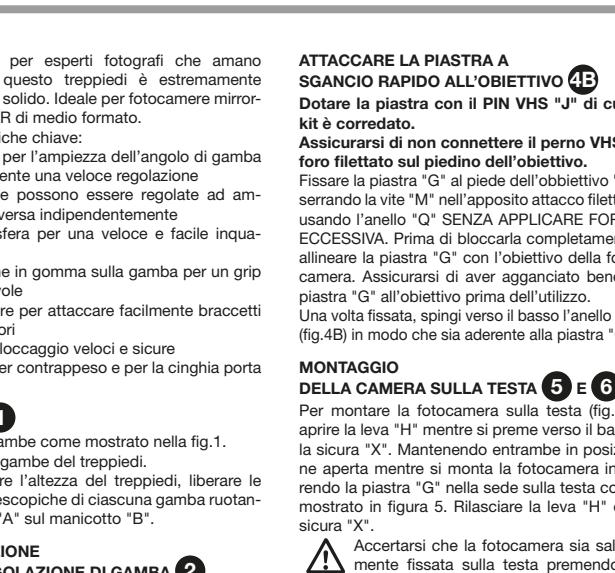
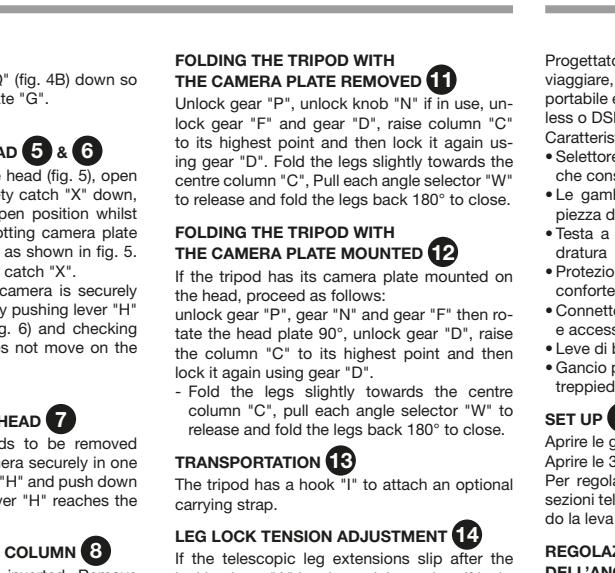
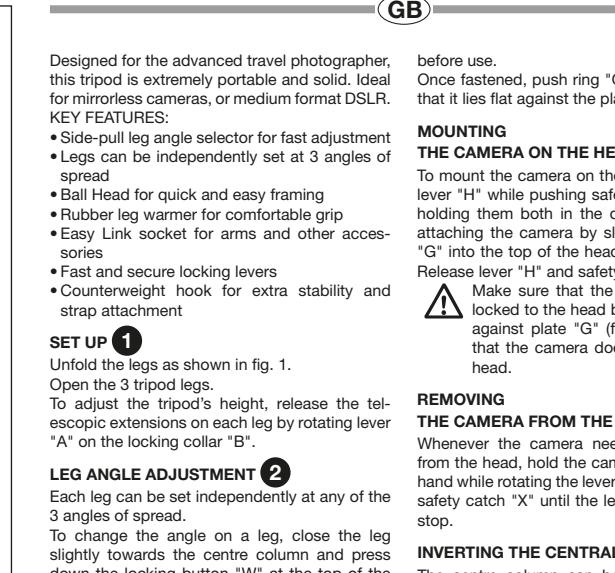
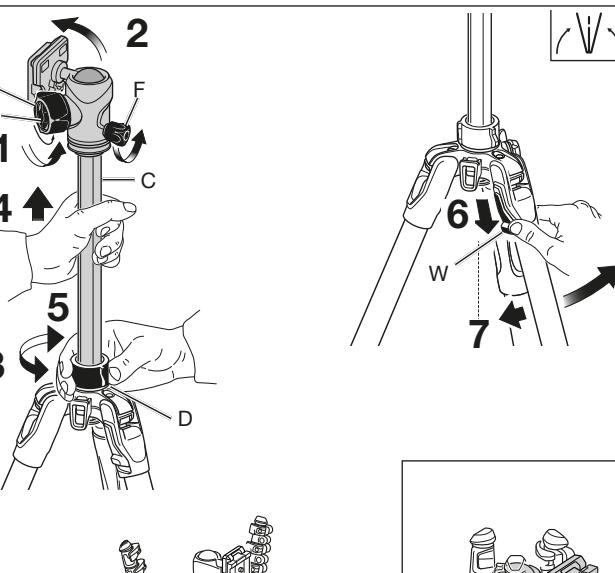
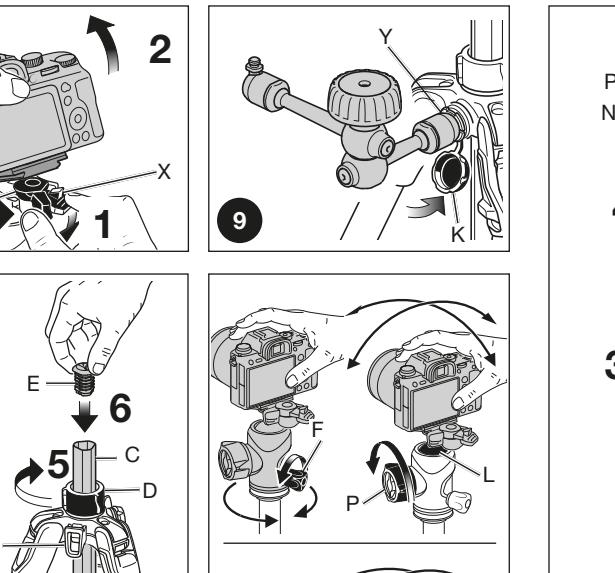
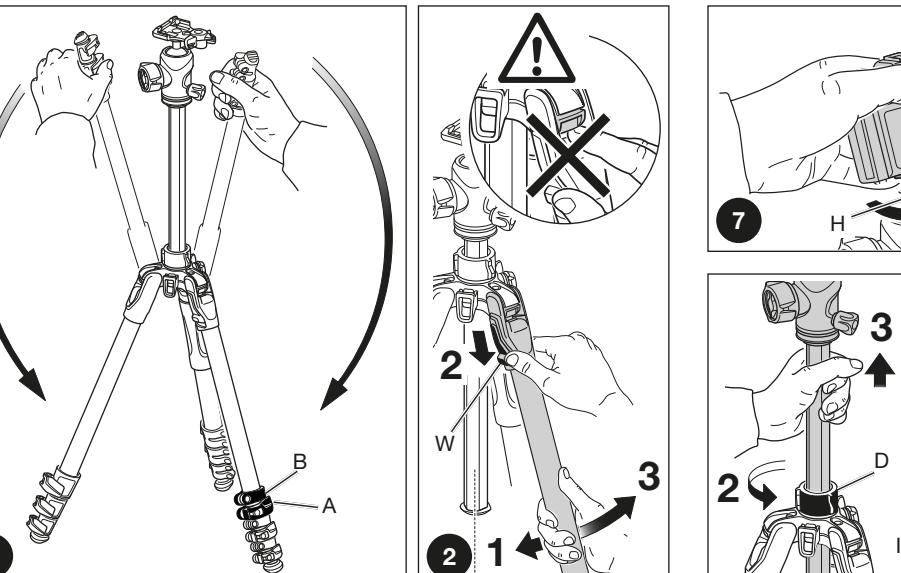
· 将云台顶部以固定相机，如图5所示。

松开锁定按钮“**H**”和安全锁扣“**X**”。

· 松开锁定按钮“**H**”。

· 并确认相机在云台上不会发生移动，从而确保相机牢牢锁定在云台上。

· 松开锁定按钮“**H**”。



FOLDING THE TRIPOD WITH THE CAMERA PLATE REMOVED **11**
Designed for the advanced travel photographer, this tripod is extremely portable and solid. Ideal for mirrorless cameras, or medium format DSLR. KEY FEATURES:
• Quick gear "P", unlock gear "N" if in use, unlock gear "F" and gear "D", raise column "C" to its highest point and then lock it again using gear "D". Fold the legs slightly towards the centre column "C", Pull each angle selector "W" to release and fold the legs back 180° to close.

ATTACCARE LA PIASTRA A SGANCIO RAPIDO ALL'OBETTIVO **4E**
Conçu pour les photographes qui voyagent, ce trépied est extrêmement portable et solide. Idéal pour les appareils photo hybrides ou les reflex de format moyen/compact. CARACTÉRISTIQUES :
• Sélecteur de vitesse "P" rapide pour déverrouiller la bâche "G" et positionner la plateforme de l'objectif.
• Lèvres peuvent être indépendamment réglées à 3 angles de laiton.
• Sélecteur d'angle de jambe pour une installation rapide.
• 3 angles de jambe différents, réglages indépendants pour chaque jambe.
• Rotule de bâche pour un enclavement rapide et facile.
• Easy Link socket for arms and other accessories.
• Fast and secure locking levers.
• Counterweight hook for extra stability and strap attachment.
• Protection en gomme sur la bâche pour un agarre plus confortable.
• Connecteur Easy Link pour bras articulés et accessoires.
• Levier de blocage rapide et sûr.
• Gant pour contre-poids pour augmenter la stabilité.
• Gant pour contre-poids et pour la sangle de transport.

MONTATO LA ZAPATA RÁPIDA EN EL OBJETIVO **4B**
Diseñado para el fotógrafo viajero avanzado, este trípode es extremadamente portátil y sólido. Ideal para cámaras mirrorless / CSC, o DSLR de tamaño medio/compacto. PUNTOS CLAVE:
• Selector de velocidad "P" para desbloquear la placa "G" incluido a la zapata.
• Apriete el tornillo "M" en la rosca de trípode del objetivo.
• Selector de ángulo de las patas de ajuste rápido.
• Los patas se puede ajustar independiente en 3 ángulos diferentes.
• Rotula de bola para un encuadre rápido y sencillo.
• Easy Link socket para brazos y otros accesorios.
• Bloqueo de secciones por palanca, rápido y seguro.
• Gancho para contrapeso para estabilidad extra y conectar para correa.

FOLDING THE TRIPOD WITH THE CAMERA PLATE MOUNTED **12**
If the tripod has its camera plate mounted on the head, proceed as follows:
unlock gear "P", gear "N" and gear "F" then rotate the lever "H" while pushing safety catch "Z", serrando la vite "M" nell'apposito attacco filato e serrando la vite "P" in senso orario. In seguito tenere la camera in una mano e ruotare la manopola "N" in senso orario per aumentare la frizione o in senso antiorario per diminuirla. La frizione non blocca la camera, raccomandiamo di bloccare la sfera "L" ruotando completamente la leva "P". Una volta fissata, spingi verso il basso l'anello "Q" (fig. 4b) contro la piastra "G" per il suo posizionamento, sbloccare la leva "P" girandola in senso antiorario.

PROTECCIONE DELL'APPAREIL PHOTO **POTO SUR LA ROTULE** **5 ET 6**
Pour monter l'appareil photo sur la rotule (fig. 5), ouvrez le levier "H" (vers la droite) tout en appuyant sur le verrouillage de sécurité "X" et maintenez ces ouvertures pour glisser le plateau "G" dans la tête de la rotule comme montré en fig. 5. Relâchez le levier "H" et le verrouillage.

MONTAGGIO DELLA CAMERA SULLA TESTA **5 E 6**
Per montare la fotocamera sulla testa (fig. 5), aprire le gambe come mostrato nella fig. 1. Open the 3 tripod legs.
Sbloccare la leva "P", sbloccare la manopola "F" e "D", alzare la colonna "C" alla sua massima estensione e successivamente bloccarla usando la manopola "N" sulle cerniere di serraggio "B".

CHIUSURA DEL TREPPIEDI CON LA PIATTA **DE LA CÁMARA EN LA RÓTULA** **5 Y 6**
Para montar la cámara en la rótula (fig. 5), abra la palanca "H" a la base del pie del trípode. Asegúrate de que la cámara no se mueve en la dirección opuesta a la rotula antes de cerrarla. Para ajustar la fricción, asegúrate de que la palanca "G" esté bien sujetada en la rotula.

SET UP **1**
Aprire le gambe come mostrato nella fig. 1. Open the 3 tripod legs.
Aprire le 3 gambe del treppiedi.
Sbloccare la leva "P", sbloccare la manopola "F" e "D", alzare la colonna "C" alla sua massima estensione e successivamente bloccarla usando la manopola "N" sulle cerniere di serraggio "B".

REMOVING THE CAMERA FROM THE HEAD **7**
Whenever the camera needs to be removed from the head, hold the camera securely in one hand while rotating the lever "H" and push down safety catch "X" until the lever "H" reaches the stop. Each leg can be set independently at any of the 3 angles of spread.

LENGTH ADJUSTMENT **2**
Détendez les jambes comme indiqué en fig. 1. Écartez les trois jambes du trépied.
Pour ajuster la hauteur du trépied, libérez le levier "H" dans le sens contraire des aiguilles d'une montre tout en maintenant l'appareil photo, faites glisser la colonne "C" jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt, puis relâchez le levier "H" et le verrouillage.

INVERTING THE CENTRAL COLUMN **8**
If the central column can be inverted. Remove rubber cap "E", unlock gear "D" and remove the column "C" by pulling it upward off the shoulder of the tripod. Invert the column "C" and insert it into the shoulder from below. Tighten gear "P" and replace the rubber cap "E".

REGLAGE DE L'ANGLE DES JAMBES **2**
Chaque jambe peut être réglée de façon indépendante sur l'un des 3 angles d'orientation. Pour changer l'angle d'une jambe, repoussez la poignée "D" et déplacez les sélecteurs d'angle "W" sur la position "fermé" puis réglez les leviers "A" sur les colliers de serrage "B".

INVERTING THE CENTRE COLUMN **8**
Si la colonne centrale peut être inversée. Retirez la poignée "E", déverrouillez la poignée "D" et déplacez les leviers "P" et "F" ainsi que la poignée "N" puis faites glisser la colonne "C" jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt, puis relâchez le levier "H" et le verrouillage.

SPIDER COLLAR **DURET DE L'ANGULO DE LAS PATAS** **2**
Cada pata puede ser ajustada independientemente a cualquiera de los tres ángulos de extensión. Durante este procedimiento, por favor no inserte sus dedos entre la cámara y la rótula.

DETACHING THE CENTRE COLUMN **7**
Pour démonter la caméra de la tête, procédez comme suit:
- débloquer la manopola "P", "N" e "F" in seguito to notare la piastra della testa di "90°, sbloccare la manopola "D", alzare la colonna "C" alla sua massima estensione e successivamente bloccarla usando la manopola "N" sulle cerniere di serraggio "B".

ATTACHING ACCESSORIES **9**
Si le plateau est placé sur la rotule, procéder comme suit pour replier le trépied: déverrouiller les leviers "P" et "F" ainsi que la poignée "N" puis faire glisser la colonne "C" jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt, puis relâchez le levier "H" et le verrouillage.

INVERSION DE LA COLUNNA CENTRALE **8**
Si el plato está en la rótula, proceda como sigue para doblar el trípode:
- Desbloqueo "P", "N" y "F", luego gire el plato de la rótula 90°, desbloqueo "D", eleve la columna "C" hasta su punto más alto y vuelva a bloquearla usando el bloqueo "N".

ATTACHING THE QUICK RELEASE PLATE TO THE CAMERA **10**
Avant d'utiliser la tête de la caméra, procéder comme suit pour replier le trépied: déverrouiller la poignée "P" et "F" ainsi que la poignée "N" puis faire glisser la colonne "C" jusqu'à ce qu'il atteigne son point d'arrêt, puis relâchez le levier "H" et le verrouillage.

REGULATION OF THE CENTRE COLUMN **3**
La columna central es reversible. Quite el tapón de goma "E", afloje el botón "D" y desmonte la columna "C" tirando hacia arriba hasta que salga del trípode. Sostenga la columna "C" al revés e insértela en el trípode desde abajo. Afloje el botón "D" y vuelva a colocar el tapón de goma "E".

FITTING THE QUICK RELEASE PLATE TO THE LENS **13**
Il est possible d'attacher une sangle de transport sur le crochet "I" du trépied.

REGULATION OF THE TENSION **14**
Para liberar la columna central "C", afloje el botón "D". Ajuste la altura de la columna según se requiera, luego apriete el botón "D" para fijar la columna en posición.

ATTACHING THE ACCESSORIES **9**
Retirez le capuchon "K". Le trépied posséde une fixation femelle 3/8" "Y" (fig. 9) qui sera utilisée pour attacher des accessoires, comme bras articulés Manfrotto qui permet de soutenir un éclairage, un écran de retour, etc.

USO **10**
La testa ha un movimento tilt e panoramico indipendente. La leva "F" blocca il movimento panoramico. Le levier "F" permet de verrouiller le mouvement panoramique. Pour libérer le mouvement, sbloccare la leva "F" rotundata en sentido antioratorio.

REGULATION OF THE TENSION ON THE CHASSIS **15**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar). Una vez que se ha alcanzado la posición deseada, bloquee la rótula rotando completamente la leva "F" en sentido inverso (por desensillar) o en sentido inverso (por desensillar) a la ayuda de un destornillador n.º 25. Como referencia sugerimos aplicar 1/3 de vuelta para restablecer la tensión adecuada.

REGULATION OF THE PLATEAU **RÁPIDA EN LA CÁMARA** **4A**
Antes del uso, situar la zapata de forma que el logo de Manfrotto sia posicionado sotto la parte frontal de la fotocamera, orientate verso l'obiettivo.

REGULACION **14**
Si les sections boutagent alors que les leviers de serrage "A" sont trop rigides ou les leviers de serrage "A" sont trop molles, il est nécessaire d'ajuster leur tension de serrage. Pour ce faire, faites tourner les vis "Z" dans le sens des aiguilles d'une montre (pour desserrer) ou dans le sens inverse (pour desserrer) à l'aide d'un clé TORX n.º 25. Il est conseillé d'effectuer 1/3 de vuelta para restablecer la tensión adecuada.

MONTADO LA ZAPATA RÁPIDA EN LA CÁMARA **4A**
Retire la tapa "K". El trípode posee una rosca hembra 3/8" "Y" (fig. 9) que se puede usar para montar accesorios, como brazos Manfrotto, en los que a su vez se pueden montar luces, monitores, etc.

USO **10**
La rótula posee movimientos independientes panorámicos y de inclinación vertical. La palanca "F" bloquea el movimiento panorámico.

REGULACION **14**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **15**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **14**
Si las extensiones telescópicas de las patas se aflojan aún después de haber apretado la palanca de bloqueo "A", si al usar las palancas de bloqueo "A", éstas se parecen demasiado duras, su tensión de bloqueo debe ser ajustada. Para esto, gire el tornillo "Z" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido contrario (para aflojar) usando una llave TORX número 25. Como referencia sugerimos aplicar 1/3 de vuelta para restablecer la tensión adecuada.

MONTAJE DE ACCESORIOS **9**
Retire el capuchón "K". El trípode posee una rosca hembra 3/8" "Y" (fig. 9) que se puede usar para montar accesorios, como brazos Manfrotto, en los que a su vez se pueden montar luces, monitores, etc.

USO **10**
La rótula posee movimientos independientes panorámicos y de inclinación vertical.

REGULACION **14**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **15**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **14**
Si las extensiones telescópicas de las patas se aflojan aún después de haber apretado la palanca de bloqueo "A", si al usar las palancas de bloqueo "A", éstas se parecen demasiado duras, su tensión de bloqueo debe ser ajustada. Para esto, gire el tornillo "Z" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido contrario (para aflojar) usando una llave TORX número 25. Como referencia sugerimos aplicar 1/3 de vuelta para restablecer la tensión adecuada.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS **9**
Retire el capuchón "K". El trípode posee una rosca hembra 3/8" "Y" (fig. 9) que se puede usar para montar accesorios, como brazos Manfrotto, en los que a su vez se pueden montar luces, monitores, etc.

USO **10**
La rótula posee movimientos independientes panorámicos y de inclinación vertical.

REGULACION **14**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **15**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **14**
Si las extensiones telescópicas de las patas se aflojan aún después de haber apretado la palanca de bloqueo "A", si al usar las palancas de bloqueo "A", éstas se parecen demasiado duras, su tensión de bloqueo debe ser ajustada. Para esto, gire el tornillo "Z" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido contrario (para aflojar) usando una llave TORX número 25. Como referencia sugerimos aplicar 1/3 de vuelta para restablecer la tensión adecuada.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS **9**
Retire el capuchón "K". El trípode posee una rosca hembra 3/8" "Y" (fig. 9) que se puede usar para montar accesorios, como brazos Manfrotto, en los que a su vez se pueden montar luces, monitores, etc.

USO **10**
La rótula posee movimientos independientes panorámicos y de inclinación vertical.

REGULACION **14**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **15**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **14**
Si las extensiones telescópicas de las patas se aflojan aún después de haber apretado la palanca de bloqueo "A", si al usar las palancas de bloqueo "A", éstas se parecen demasiado duras, su tensión de bloqueo debe ser ajustada. Para esto, gire el tornillo "Z" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido contrario (para aflojar) usando una llave TORX número 25. Como referencia sugerimos aplicar 1/3 de vuelta para restablecer la tensión adecuada.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS **9**
Retire el capuchón "K". El trípode posee una rosca hembra 3/8" "Y" (fig. 9) que se puede usar para montar accesorios, como brazos Manfrotto, en los que a su vez se pueden montar luces, monitores, etc.

USO **10**
La rótula posee movimientos independientes panorámicos y de inclinación vertical.

REGULACION **14**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **15**
Si la tensión de la pata es demasiado débil o demasiado rígida, comprometiendo el uso apropiado del producto, es necesario ajustar la tensión del collar central. Para ello, gire el tornillo "T" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido antihorario (para aflojar).

REGULACION **14**
Si las extensiones telescópicas de las patas se aflojan aún después de haber apretado la palanca de bloqueo "A", si al usar las palancas de bloqueo "A", éstas se parecen demasiado duras, su tensión de bloqueo debe ser ajustada. Para esto, gire el tornillo "Z" en el sentido de las agujas del reloj (para apretar) o en sentido contrario (para aflojar)